



Экономический и Социальный

Distr.
GENERAL

E/CN.3/1995/4
24 January 1995
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

СТАТИСТИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ
Двадцать восьмая сессия
27 февраля-3 марта 1995 года
Пункт 5 предварительной повестки дня*

СТАТИСТИКА ПРОМЫШЛЕННОСТИ И СТРОИТЕЛЬСТВА

Доклад Целевой группы по статистике промышленности
и строительства

Записка Генерального секретаря

Генеральный секретарь имеет честь настоящим препроводить Статистической комиссии доклад Целевой группы по статистике промышленности и строительства (ответственный орган: Организация экономического сотрудничества и развития (ОЭСР)). Этот доклад был подготовлен во исполнение просьбы Статистической комиссии, высказанной на ее специальной сессии (Нью-Йорк, 11-15 апреля 1994 года) 1/.

* E/CN.3/1995/1.

1/ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1994 год, Дополнение № 9 (E/1994/29), пункт 24d.

Приложение

ДОКЛАД ЦЕЛЕВОЙ ГРУППЫ ПО СТАТИСТИКЕ ПРОМЫШЛЕННОСТИ И СТРОИТЕЛЬСТВА

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
ВВЕДЕНИЕ		
1 - 2 3		
I. ВОПРОСЫ, ПРЕДСТАВЛЕННЫЕ НА РАССМОТРЕНИЕ СТАТИСТИЧЕСКОЙ КОМИССИИ	3 - 10	3
II. ЦЕЛИ И ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ ЦЕЛЕВОЙ ГРУППЫ, ВКЛЮЧАЯ ЕЕ СТРУКТУРУ, И КРАТКОЕ ОПИСАНИЕ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ	11 - 13	4
III. ОСНОВНЫЕ ВЫВОДЫ ПО ИТОГАМ ОБЗОРА	14 - 16	5
IV. ВАРИАНТЫ ВНЕДРЕНИЯ ТРЕТЬЕГО ПЕРЕСМОТРЕННОГО ВАРИАНТА МЕЖДУНАРОДНОЙ СТАНДАРТНОЙ ОТРАСЛЕВОЙ КЛАССИФИКАЦИИ ВСЕХ ВИДОВ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ (МСОК) (ПРЕДЛАГАЕМЫЕ КОМИССИИ ДЛЯ ОБСУЖДЕНИЯ)	17 - 19	6
V. СОКРАЩЕНИЕ МАСШТАБОВ ДУБЛИРОВАНИЯ	20 - 24	8
VI. ДАЛЬНЕЙШАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ЦЕЛЕВОЙ ГРУППЫ	25 - 28	9
VII. ВОПРОСЫ ДЛЯ ОБСУЖДЕНИЯ	29	11
Добавление. Круг ведения		12

ВВЕДЕНИЕ

1. В состав Целевой группы по статистике промышленности и строительства входит ряд международных органов и организаций: Организация экономического сотрудничества и развития (ОЭСР) (ответственный орган), Статистический отдел Организации Объединенных Наций (ЮНСТАТ), Организация Объединенных Наций по промышленному развитию (ЮНИДО) и Статистическое бюро Европейских сообществ (ЕВРОСТАТ). Три страны (Италия, Канада и Соединенные Штаты Америки) оказывают Целевой группе консультационную помощь.
2. За время, прошедшее после специальной сессии Статистической комиссии, Целевая группа провела три совещания в июне 1994 года в Париже, в сентябре 1994 года в Риме и в январе 1995 года в Париже.

I. ВОПРОСЫ, ПРЕДСТАВЛЕННЫЕ НА РАССМОТРЕНИЕ СТАТИСТИЧЕСКОЙ КОМИССИИ

3. Выводы Целевой группы подтверждают выводы, содержащиеся в ее предыдущем докладе Комиссии (E/CN.3/1994/6), в котором отмечалось, что пока внедрение третьего пересмотренного варианта Международной стандартной отраслевой классификации всех видов экономической деятельности (МСОК) государствами – членами Организации Объединенных Наций привело не к согласованию, а к усилению различий в данных статистики промышленности во всем мире.
4. Целевая группа отметила, что многие развивающиеся страны не могут начать внедрение третьего пересмотренного варианта МСОК, не проведя экономическую перепись или крупномасштабный обзор экономической деятельности. Вместе с тем у многих стран нет ни ресурсов, ни соответствующего опыта и знаний для проведения такой переписи или обзора.
5. Целевая группа установила, что ряд развивающихся стран, особенно более развитых в промышленном отношении, планирует приурочить внедрение третьего пересмотренного варианта МСОК к предстоящей экономической переписи. Вместе с тем эти страны недовольны тем, что они не получили соответствующих разъяснений относительно тех мер, которые им необходимо принять для обеспечения международной сопоставимости.
6. Целевая группа отметила, что внедрение третьего пересмотренного варианта МСОК является не разовым мероприятием, а продолжительным процессом, который в некоторых случаях может растянуться на пять и более лет. В период перехода к использованию третьего пересмотренного варианта МСОК представляемые международным организациям статистические данные по промышленности будут гораздо менее согласованными, чем это было раньше.
7. Целевая группа установила, что у стран (равно, как и у международных организаций) нет четких установок в отношении мер по обеспечению непрерывности временных рядов подготавливаемых ими данных в период перехода к использованию третьего пересмотренного варианта МСОК и, в частности, каких-либо руководящих принципов в отношении путей обеспечения непрерывности рядов рассчитываемых ими краткосрочных показателей изменений в промышленности.
8. Целевая группа считает, что члены Европейского союза, другие страны европейского экономического пространства и некоторые остальные члены ОЭСР в целом защищены от подобных последствий перехода к использованию третьего пересмотренного варианта МСОК. Однако даже для них процесс перехода будет продолжительным, и в итоге степень сопоставимости данных по

развитым и развивающимся странам уменьшится по сравнению с тем, какой она была до внедрения третьего пересмотренного варианта МСОК.

9. Хотя Целевая группа одобряет и решительно поддерживает приложенные усилия по обеспечению самой тесной увязки третьего пересмотренного варианта МСОК и первого пересмотренного варианта Общей отраслевой классификации экономической деятельности в рамках европейских сообществ (КДЕС), она сомневается в том, что ЮНСТАТ будет способен сохранить эту увязанность, поскольку рано или поздно ЕВРОСТАТ будет вынуждено изменить структуру первого пересмотренного варианта КДЕС.

10. Целевая группа считает, что, хотя необходимость разработки более сложной классификации, чем второй пересмотренный вариант МСОК, была вызвана технологическими сдвигами и изменениями в организации промышленности во всем мире, условия перехода к использованию третьего пересмотренного варианта МСОК не были тщательно оценены и не было уделено должное внимание тем трудностям, с которыми столкнется большинство стран при попытке внедрения новой классификации.

II. ЦЕЛИ И ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ ЦЕЛЕВОЙ ГРУППЫ, ВКЛЮЧАЯ ЕЕ СТРУКТУРУ, И КРАТКОЕ ОПИСАНИЕ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

11. Целевая группа была учреждена по просьбе участников пятнадцатой сессии Рабочей группы по международным статистическим программам и координации Статистической комиссии. Ее цели (см. добавление) можно кратко сформулировать следующим образом: во-первых, недопущение дублирования при представлении странами данных промышленной статистики различным международным органам и организациям и, во-вторых, представление Комиссии доклада о своих выводах, касающихся внедрения третьего пересмотренного варианта МСОК, который был принят Комиссией в качестве международного стандарта. На специальной сессии Комиссии, проходившей в апреле 1994 года, Целевая группа сообщила, что первая из ее целей была в основном достигнута, а что касается второй, то процесс изучения обстоятельств, затрудняющих внедрение третьего пересмотренного варианта МСОК, все еще продолжается. Она также доложила Комиссии о выводах по результатам первого обзора практических мер различных стран по внедрению этой классификации и их планов в этой связи и обратила внимание участников на проблемы, связанные с переходом к использованию третьего пересмотренного варианта МСОК. В то же время к Комиссии была обращена просьба продлить мандат Целевой группы еще на один год и поручить ей провести второй обзор принимаемых странами практических мер.

12. В рамках настоящего доклада Целевая группа считает возможным рассмотреть выводы по итогам проведенного ею второго обзора и предложить Комиссии ряд альтернативных вариантов для обсуждения.

13. Для целей проведения своего обзора Целевая группа разбила подлежащие охвату страны на ряд групп. Эти группы включали страны ОЭСР (обзор проводился совместно ОЭСР и ЕВРОСТАТ), страны с переходной экономикой (обзор проводился совместно ОЭСР, ЕВРОСТАТ и Италией) и отдельные развивающиеся страны (обзор проводился совместно ЮНСТАТ, ЮНИДО и Канадой). Не все страны прислали ответы на вопросник, однако те из них, с ведомствами которых был установлен прямой контакт (интервью в ходе встреч или по телефону), дали весьма обстоятельные ответы. Форма, по которой проводились интервью, была составлена на основе проекта, представленного экспертом из Статистического управления Италии (ИСТАТ), оказывающим помощь Целевой группе. В целом страны могли заполнить отдельные части вопросника без посторонней помощи, однако конкретные обстоятельства различались настолько,

что заполнить другие части вопросника можно было только на основе устных инструкций опрашиваемых.

III. ОСНОВНЫЕ ВЫВОДЫ ПО ИТОГАМ ОБЗОРА

14. По результатам обзора Целевая группа классифицировала страны по четырем категориям:

а) страны, принявшие окончательное решение перейти (сейчас или в обозримом будущем) от использования их нынешней классификации к использованию либо третьего пересмотренного варианта МСОК, либо первого пересмотренного варианта КДЕС. Эта группа включает всех членов Европейского союза, страны, входящие в европейское экономическое пространство, и ряд остальных членов ОЭСР. Со странами европейского экономического пространства активную работу по разъяснению некоторых принципов и правил, призванных обеспечить последовательность при переходе к использованию первого пересмотренного варианта КДЕС ведет ЕВРОСТАТ;

б) страны, намеренные перейти к использованию третьего пересмотренного варианта МСОК и принявшие необходимые меры для базового перехода (путем проведения экономической переписи, крупномасштабного обследования экономической деятельности или преобразования административных систем учета), но пока не получившие каких-либо установок, призванных обеспечить последовательность или установить принципы и правила, подобные заложенным в третьем пересмотренном варианте МСОК. Эта группа включает отдельные страны Латинской Америки и Азии;

с) страны, у которых нет средств для осуществления сейчас или в обозримом будущем крупномасштабного перехода к использованию третьего пересмотренного варианта МСОК. Эти страны намерены продолжать использовать свои национальные классификации в их нынешней форме или после их кардинального пересмотра. Эта группа включает небольшие страны Центральной и Южной Америки, многие страны Африки и ряд стран Ближнего и Дальнего Востока. Некоторые из них осознали, что в отличие от предыдущих классификаций внедрение третьего пересмотренного варианта МСОК не может быть осуществлено путем механического перехода и увязки;

д) страны, такие, как Соединенные Штаты Америки и Канада, планирующие создать на базе своих национальных классификаций единую классификацию, которая лишь частично сопоставима с третьим пересмотренным вариантом МСОК;

е) страны, которые пока не представили свои ответы или представили заявления о намерении, не основанные на реальном понимании трудностей перехода от одной классификации видов экономической деятельности к другой, которая значительно отличается от нее и основана на других видах учетных единиц и других принципах организации промышленности. В эту группу входит ряд стран Центральной и Восточной Европы и ряд государств, образовавшихся в результате распада бывшего Союза Советских Социалистических Республик (СССР). Эти страны переключаются не со второго пересмотренного варианта МСОК, а переходят от принципиально иной классификационной системы.

15. Целевая группа убеждена в том, что содействовать согласованию классификаций необходимо по следующим причинам:

а) единая классификация позволяет осуществлять более достоверное сопоставление влияния политики на экономические показатели по отдельным отраслям на достаточно дезагрегированном уровне. Отрасли с разными производственными и технологическими характеристиками (например, автомобилестроение и авиационная промышленность) необходимо выделять в отдельные категории, и определение этих отраслей должно быть единым для всех стран;

б) единая классификация позволяет получать базовые показатели. Помимо оценки влияния отраслевой политики, единая классификация позволяет специалистам по анализу политики выявлять ведущие и отстающие сектора при межстрановом сопоставлении экономических показателей по отраслям.

16. Тем не менее следует отметить, что меры по согласованию более совершенных классификаций неизбежно приведут к разрывам во временных рядах данных.

IV. ВАРИАНТЫ ВНЕДРЕНИЯ ТРЕТЬЕГО ПЕРЕСМОТРЕННОГО ВАРИАНТА МЕЖДУНАРОДНОЙ СТАНДАРТНОЙ ОТРАСЛЕВОЙ КЛАССИФИКАЦИИ ВСЕХ ВИДОВ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ (МСОК) (ПРЕДЛАГАЕМЫЕ КОМИССИИ ДЛЯ ОБСУЖДЕНИЯ)

17. Исходя из вышеприведенных соображений и руководствуясь стремлением содействовать повышению согласованности при внедрении и использовании экономических классификаций, Целевая группа представляет Комиссии нижеприведенные варианты. Эти варианты перечислены в порядке убывания затрат:

а) оказание содействия тем странам в группе (с) (см. пункт 14 выше), которые не располагают необходимыми средствами для проведения переписи или крупномасштабного обследования экономической деятельности. Исходя из весьма узкого предположения, что инфраструктурой, необходимой для проведения подобных мероприятий, располагают не более 30 стран, что сами мероприятия будут ограничены рамками организованного сектора экономики (другими словами, неформальный сектор охвачен не будет), что будет собираться лишь классификационная информация и что по своему охвату перепись или обследование не будут выходить за рамки традиционных секторов (промышленности, транспорта и оптовой торговли), прогнозируется, что на протяжении определенного периода времени каждой стране потребуется выделить полмиллиона долларов, т.е. приблизительно сумму порядка 15 млн. долл. (однако этот вариант должен дополняться вариантом (б), приводимым ниже);

б) создание:

i) группы специальных, работающих на полную ставку и предположительно представляющих каждую из региональных комиссий экспертов, деятельность которых координирует работающий на полную ставку эксперт из ЮНСТАТ и на которых возложена обязанность содействовать использованию общих подходов, принципов и правил в отношении перехода от национальных классификаций (или предыдущих вариантов МСОК) к третьему пересмотренному варианту МСОК;

ii) банка данных об общих проблемах и методах их решения; при этом страны с проблемами более сложного характера отсылаются за помощью к объединенным в единую сеть экспертам и направляются краткосрочные миссии для оказания помощи странам, проводящим упомянутые выше переписи или обследования. Издержки, связанные с развертыванием такой группы, должны быть включены в вариант (а), хотя вариант (б) может осуществляться автономно, если принимается решение не

оказывать содействия странам, которым требуются ресурсы для проведения переписи или крупномасштабного обследования;

с) создание линии экстренной связи с ЮНСТАТ с целью не столько способствовать соблюдению принципов и правил, сколько просто отвечать на вопросы, касающиеся включения позиций в третий пересмотренный вариант МСОК и их исключения из него. Как в случае варианта (b), так и в случае варианта (c) основным инструментом для содействия переходу к новой классификации будет являться таблица согласования трех классификаций, подготовленная в начале этого года ЕВРОСТАТ, Бюро переписей Соединенных Штатов Америки и Статистическим управлением Канады, или, скорее, та ее часть, в которой для каждой категории третьего пересмотренного варианта МСОК, обозначенной четырехзначным шифром, указаны виды деятельности или относящиеся к ним продукты, включенные в Согласованную систему описания и кодирования товаров. Затраты по этому варианту составят, вероятно, один человеко-год, особенно если в его рамках будет предусмотрено начать подготовку материалов для последующего обновления МСОК;

d) распространение во всех соответствующих странах достаточного количества экземпляров таблицы согласования трех классификаций (или той ее части, которая, строго говоря, применима) в печатной или электронной форме, а также других материалов, разработанных к настоящему времени ЮНСТАТ (материалов о методике пересчета данных, подготовленных на основе второго пересмотренного варианта МСОК, в данные, соответствующие позициям третьего пересмотренного варианта МСОК, и наоборот; предисловия к МСОК; алфавитного указателя, прилагавшегося ко второму пересмотренному варианту МСОК, а также соответствующих классификаций и перечней, разработанных ЕВРОСТАТ (Классификация продуктов по видам деятельности (КПД), Отраслевая классификация европейских сообществ (ПРОДКОМ) и т.д.). Такой вариант был бы наиболее экономичным и наименее обременительным для Секретариата Организации Объединенных Наций, но и, несомненно, менее эффективным.

18. Вместе с тем можно предусмотреть промежуточные варианты, особенно в случае создания консорциумов для финансирования некоторых мероприятий, предполагающих использование более дорогостоящих подходов (например, консорциум в составе ЮНИДО, ЮНСТАТ, ЕВРОСТАТ и тех стран, которые оказывают двустороннюю помощь в области статистики промышленности).

19. Использование любого из этих подходов, за исключением самого последнего, зависит от соблюдения определенных условий. Например, нет никакого смысла в использовании вариантов (b) или (c), если не будет предусмотрена надлежащая подготовка всех участвующих экспертов и не будет обеспечиваться, чтобы на одни и те же вопросы, задаваемые в разное время различными странами, давались приблизительно одни и те же ответы. Возможно, не стоит заниматься профессиональной подготовкой в том случае, если ЮНСТАТ не в состоянии финансировать хотя бы одно совещание экспертов, состав участников и место проведения которого могут быть определены после соответствующего обсуждения. Расходы, связанные с проведением такого совещания, должны быть фактически включены во все варианты, за исключением наименее дорогостоящего, т.е. (d).

v. СОКРАЩЕНИЕ МАСШТАБОВ ДУБЛИРОВАНИЯ

20. С учетом выводов по результатам проведенных ею обследований Целевая группа обсудила планы распространения информации, принятые различными органами и организациями. При этом во внимание принимались следующие основные соображения:

а) сам факт того, что работа по сбору данных, осуществляемая международными организациями, не дублируется, не является фактором, способствующим единообразию, особенно в связи с тем, что до настоящего времени международные организации указывали своим членам тот вариант МСОК, в соответствии с которым им следует подготавливать данные для представления. Сложившаяся в настоящее время ситуация не отличается единообразием некоторых аспектов и может ухудшиться. Меры, обсуждавшиеся в рамках Целевой группы, касаются целей, преследуемых каждой организацией;

б) цели ЕВРОСТАТ заключаются в подготовке данных статистики промышленности, сопоставимых по всем государствам, входящим в европейское экономическое пространство, а также по государствам Западной, Центральной и Восточной Европы;

с) цель ОЭСР заключается в сопоставлении европейских структур и темпов роста с соответствующими показателями по Северной Америке, Японии и Океании;

д) цель ЮНСТАТ и ЮНИДО заключается в межстрановом сопоставлении промышленных показателей и структурных изменений, в частности в их сопоставлении между развитыми и развивающимися странами.

21. ЕВРОСТАТ поэтому будет обеспечивать сопоставимость данных в рамках своей компетенции с точки зрения первого варианта КДЕС, поскольку ему в любом случае поручено выполнение этой задачи.

22. ОЭСР в течение приблизительно следующих двух лет будет публиковать свои данные по структурным и конъюнктурным аспектам по всем странам, включая те из них, которые уже перешли на третий пересмотренный вариант МСОК или первый вариант КДЕС в формате, соответствующем структуре второго пересмотренного варианта МСОК. Тем странам, которые перешли к использованию третьего пересмотренного варианта МСОК, будет направлена просьба предоставлять данные в формате обеих классификаций до тех пор, пока почти все страны не будут в состоянии предоставлять данные в формате третьего пересмотренного варианта МСОК. Впоследствии, ОЭСР, чтобы не обременять страны, будет, когда это необходимо, обращаться за разрешением пересчитать данные в соответствии со вторым пересмотренным вариантом МСОК при том понимании, что пересчет данных, подготовленных в соответствии с третьим пересмотренным вариантом, в данные, соответствующие второму пересмотренному варианту, реально осуществим, в то время как обратный пересчет нецелесообразен, по крайней мере с точки зрения международного секретариата.

23. В обозримом будущем ЮНСТАТ и ЮНИДО будут продолжать распространять данные в формате второго пересмотренного варианта при том понимании, что подавляющее большинство их членов обязаны продолжать представлять данные в формате второго пересмотренного варианта или предыдущих вариантов.

24. Наконец, ОЭСР и ЮНИДО уже приступили к осуществлению совместной программы сотрудничества в деле сбора и распространения данных статистики промышленности на основе совместно подготовленного вопросника.

VI. ДАЛЬНЕЙШАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ЦЕЛЕВОЙ ГРУППЫ

25. В настоящее время Целевая группа достигла поворотного пункта в своей работе. Комиссии предстоит решить, желает ли она просить ее продолжить работу, и если так, то с какой целью. Например, Целевая группа может, если это будет сочтено целесообразным, содействовать

Комиссии в изучении вопроса о сфере применения сопоставимых в международном масштабе данных статистики промышленности. Целевая группа уже обратилась к ОЭСР с просьбой разработать экспериментальную "Матрицу использования международных промышленных данных", в ячейках которой указывается, насколько широко используются отдельные показатели статистики промышленности различными правительственными и международными органами при решении различных стратегических вопросов. Комиссия, возможно, пожелает обратиться ко всем членам Целевой группы с просьбой провести аналогичное исследование и представить Комиссии соответствующие сводные данные через два года.

26. Комиссия может также рассмотреть следующие вопросы:

- a) Расширение сферы деятельности Целевой группы в целях охвата статистики строительства

На специальной сессии Комиссии была достигнута договоренность относительно того, что сфера деятельности Целевой группы должна быть расширена и будет охватывать статистику товаров, которая включает в себя то, что традиционно относится к сфере строительных работ. В ходе обсуждения этого вопроса Целевая группа пришла к выводу о том, что:

- a) источники данных статистики строительства существенно отличаются от источников, которые обычно используются для целей статистики отраслей обрабатывающей промышленности;

- b) те международные организации, которые занимаются сбором статистических данных по строительству, осуществляют это при том понимании, что речь идет об одном из многих видов экономической деятельности, для статистического измерения которого они рекомендовали особый подход;

- c) страны, которые оказывают Целевой группе содействие в осуществлении ее деятельности, собирают и сводят воедино разнообразные статистические данные от необходимых для оценки валовых вложений в основной капитал до используемых в качестве социальных показателей, характеризующих условия жизни людей;

- d) никому из членов Целевой группы не было ясно, каким образом подходить к поставленной перед ней задаче, и попытки определить свою собственную программу исследований привели бы к бесполезному гаданию.

27. По вышеупомянутым причинам в случае получения соответствующей просьбы от Комиссии Целевая группа продолжит свою работу, если перед ней будут поставлены конкретные вопросы, на которые она может дать ответ, и если предлагаемые сроки будут соотноситься с имеющимися у нее средствами и специальными знаниями. Если Комиссия пожелает получить фундаментальный доклад о статистике строительства, то было бы целесообразно созвать совещание экспертов и просить консультанта подготовить доклад, после чего Целевой группе можно было бы поручить осуществлять последующую деятельность и контроль. Такой подход соответствовал бы итогам обсуждения вопроса о целевых группах и группах экспертов, проведенного на специальной сессии Комиссии в апреле 1994 года.

- b) Продолжение усилий по повышению степени сопоставимости данных статистики промышленности

28. Целевая группа считает, что она еще не до конца проработала вопрос о целесообразности пересчета данных по структурным аспектам и данных по конъюнктурным аспектам для приведения

их в соответствие с третьим пересмотренным вариантом МСОК. Кроме того, она продолжает заниматься изучением вопроса о внедрении третьего пересмотренного варианта МСОК, исходя из той условной посылки, что проблем, связанных с использованием и согласованием статистических единиц, не существует. Если эти вопросы считаются важными, то Статистическая комиссия, возможно, пожелает рассмотреть следующие предложения:

а) При переходе к использованию третьего пересмотренного варианта МСОК следует уделить первоочередное внимание проведению структурного обследования или переписи и лишь затем следует решать вопрос о пересчете краткосрочных статистических данных; в течение последующих двух лет ЮНСТАТ с помощью вызвавшихся оказать содействие стран следует разработать руководящие принципы для увязки временных рядов прошлых периодов, соответствующих позициям второго пересмотренного варианта МСОК, с новыми краткосрочными временными рядами, соответствующими позициям третьего пересмотренного варианта МСОК; в краткосрочной перспективе основное внимание в рамках этой работы следует уделять пересчету данных статистики промышленности, соответствующих формату третьего пересмотренного варианта МСОК/КДЕС.1, в данные, соответствующие формату второго пересмотренного варианта МСОК/КДЕС.70, и Целевая группа должна осуществлять контроль за практическими аспектами применения таких руководящих принципов в отношении пересчета данных в обоих направлениях;

б) Целевой группе следует провести обследование по неширокой выборке с целью определить расхождения в определении единиц статистического учета, подлежащих классификации в соответствии с МСОК; ей следует сопоставить нынешнюю сферу употребления с тем, что рекомендуется в предисловии к третьему пересмотренному варианту МСОК 1/, и представить Комиссии предложения в отношении подготовки добавления к предисловию и путей дальнейшего согласования существующей практики.

VII. ВОПРОСЫ ДЛЯ ОБСУЖДЕНИЯ

29. Статистическая комиссия, возможно, пожелает:

а) рассмотреть предложенные подходы к внедрению третьего пересмотренного варианта МСОК;

б) изучить возможные направления дальнейшей работы Целевой группы и высказать свои замечания.

Примечания

1/ Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.90.XVII.II, часть первая.

Добавление

КРУГ ВЕДЕНИЯ

1. Целевая группа осуществляет свою работу исходя из следующих общих посылок:

а) при рассмотрении вопросов сбора данных под словом "промышленность" следует понимать узкий круг отраслей, а именно горнодобывающую промышленность, обрабатывающую промышленность и коммунальное хозяйство. Однако при обсуждении вопроса о внедрении третьего пересмотренного варианта Международной стандартной отраслевой классификации всех видов экономической деятельности (МСОК, третий пересмотренный вариант) это понятие должно толковаться более широко;

б) на нынешнем этапе своей работы Целевая группа не занималась определением понятия "строительство". Рабочая группа, возможно, поручит это какому-либо другому вспомогательному органу или самой Целевой группе в рамках ее будущего мандата.

2. Целевая группа подтверждает, что под ее мандат подпадает оценка степени внедрения третьего пересмотренного варианта МСОК, но не дальнейший пересмотр МСОК. Она отмечает, что одним из основных препятствий для выполнения этой задачи является отсутствие методики пересчета данных, подготовленных на основе второго пересмотренного варианта МСОК, в данные, соответствующие третьему пересмотренному варианту МСОК. Межстрановые сопоставления становятся все более трудными, и наиболее эффективным способом решения этой проблемы явилось бы широкомасштабное внедрение действительно международной классификации.

3. Перед Целевой группой стоят две важнейшие задачи:

а) рассмотреть и рекомендовать пути повышения степени международной сопоставимости данных статистики промышленности;

б) согласовать любые требующиеся меры для сокращения масштабов дублирования, а также для рационализации и улучшения координации деятельности по сбору, подготовке и распространению данных статистики промышленности.

4. Целевая группа утверждает новый пункт повестки дня, озаглавленный "Систематизация информации о пользователях и видах использования данных статистики промышленности с уделением особого внимания тем стратегическим вопросам, которые призваны освещать данные статистики промышленности".
